

Изъ военнаго похода, въ великаго гдѣ  
нашего, ево цркваго величества, ко  
блгороднѣишему гдѣю цркви, въ мѣно  
августа въ ла день.

Въ авлаемъ вѣизъ, какъ всемогущїи сего  
числа, оружїю нашему съдѣланью побѣду  
противъ непрїателѣ короля шведскаго  
да свѣти послѣдующимъ образомъ, ве-  
мѣтнѣшъ благоволилъ. А имамно: когда наша  
армѣя возвраща къ королю шведскому пасъ  
чрезъ рѣку сожъ, подъ чирниковымъ, и  
кричевымъ, и видѣ ево непрїателское  
вѣращенїе къ мѣстнелѣлю, переправѣ пакн  
сожъ и оупредѣ непрїателѣ стало на посажѣ  
на рѣчкѣ имамнѣмой вѣлонѣ напѣ, раз-  
ставѣ по оной по стирѣнкомъ, да бы не-  
прїателю тѣ послѣ днѣствовати.

И сего августа въ кѣ, день, непрїателѣ со вѣ  
воискомъ пристѣпнѣ на рѣчку чернѣю напѣ.  
Въ нашего воиска разстоанїемъ мѣлю полъ  
мили вѣ видѣ. И понеже ево правое крыло  
противъ нашего лѣваго въ кофуса ево на  
мѣлю четверть мили поудалилось, тогѣ  
рѣди мы по вѣправленно генерално конзлїи  
[совѣтѣ] за блго расудили онаго вѣ помощно

ВЫШНАГШ ШТАКОВАТЬ, ХОТЯ Ш НАСЪ ЗА ДВѢ-  
 МА ВЫШПОМАНЪТЫМИ РѢЧКАМИ С ТОПКИМИ  
 МАРЯСТЫМИ [БОЛОТАМИ]: И ЕЩЕ ЗА НѢКОТО-  
 РОЮ ПРОТОКОЮ, ИЗ ТОАЖЕ РѢЧКИ ИСХОДАЩЕЮ  
 СТОАЛЪ. И К ТОЙ ОТАКѢ КОМАНДИРОВАЛИ  
 ГЕНЕРАЛА МАЕОРА Ш ГВАРДИИ НАШЕЙ, КНАЗА  
 ГОЛИЦЫНА И С НИМЪ ОСЕМЬ БАТАЛІОНОВЪ ПѢХО-  
 ТЫ, ИЗ КОРПУСА ДЕ БАТАЛИИ, ДА С ЛѢВАГШ  
 КРЫЛО, Ш КОМАНДЫ ГЕНЕРАЛА ФОНЪ АЛЛАРТА,  
 ГЕНЕРАЛА ЛЕЙТЕНАНТА ФАККА, С ТРИЦАТЬЮ  
 ШКВАДРОНАМИ ДРАГУНЪ, КОТОРАА ПѢХОТА  
 ПЕРЕБРАВША ЧРѢ ТѢ ПОСАЖИ НА ТО НЕПРІАТЕ-  
 ЛЬНОЕ КРЫЛО (В КОТОРО БОЛШЕ ПАТИ ТЫСАЧЬ  
 ПѢХОТЫ, И НѢСКОЛКО ТЫСАЧЬ КАВАЛЕРІИ  
 БЫЛО: ) МѢЖЕСТВЕННОЕ НАПАДЕНІЕ ОУЧИНА,  
 И ОНЫХЪ ПО ЖЕСТОКОМЪ БОЮ, КОТОРОГО  
 СЪ ПОЛТОРА ЧАСА СЪ НЕПРЕСТАНЫМЪ ОГНЕМЪ  
 БЫЛО, ХРАБРО С ПОЛА ЗБИЛА. ПРИКОТОРОМЪ  
 БОЮ, ЧЕМЪ НЕПРІАТЕЛЕЙ БОЛШИ ТРѢ ТЫСАЧЬ,  
 НА МѢСТѢ БОЕВО ПОЛОЖЕНО, ДА ПО ПОСЛѢДНЕИ  
 М ЧРѢ СТОЛКОЖЪ РАНЕНО, А ДОСТАЛНЫЕ  
 РОЗСОУНАНЫ. И ЕЩЕ ЛИ БЫ КАВАЛЕРІА НАША  
 МОГЛА ЗА ТРѢДНЫМИ МАРЯСТАМИ, КЪ ТОМУ  
 ПРИСПѢТЬ И АФАНЖИРОВАТЬ, ТОЕЗ ИЗ ОНЫХЪ  
 НЕПРІАТЕЛЕЙ НИ ЕДИНЪ НЕМОГЪ СПАСТИСЯ.  
 Но понеже тѢ МАРЯСТЫ ПРЕПАТІЕМЪ ТОМУ

септѣмврїи

были , и всѣ непрїателская армія на  
тотъ нашъ деташоментъ афанжерозала ,  
тогѡ ради повелѣли мы поманутымъ  
нашимъ войскомъ по шдержанїи свер-  
шенномъ полѣ и вїкторїи возвратитца ,  
пакн за бышепоманутую рѣчку чернью  
напу ; еже съ добрымъ порядкомъ и  
сучинчлось . И такѡ сіа побѣда съ по-  
мощїю бышнаго , съ самымъ малымъ  
сурономъ войскъ нашихъ , получена ,  
въ которой , такожде и въ протчихъ шесто-  
тлствяхъ влредь шбавить не штавнмъ .  
нео нынѣ за краткостїю времени тогѡ  
сучинить не могли . А во знакъ побѣды  
ш непрїателѣ получено , шесть знаменъ .

По скаскѣ кзатыхъ полоненикѡвъ , коман-  
довали то крыло генералы маэоры ,  
крѣсз да розъ .

Нашихъ побито и ранено триста  
седмьдесятъ пять члкъ .

На москвѣ Лѣта Гдна , 1708 ,  
сентябра въ 4 день .